

CERTECH

CERTECH S.P.A. con socio unico

Via Don Pasquino Borghi, 8/10

C.P. 42013 S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy

Tel. + 39 0536 824294 Fax +39 0536 824710

www.cerotech.it - info@cerotech.it

EURORUBBER
TECHNICAL COMPOUNDS

Pontetaro di Fontevivo (PR) Italy

VIBROTECH

S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy

NOVATECH

S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy

ELEMA

Castellarano (RE) Italy

RUBBER TECH
CERTECH GROUP

Bagnacavallo (RA) Italy

CERTECH
IMPIANTI DE MEXICO S.A. DE C.V.

Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico

CERTECH
SPAIN S.L.

Onda (Castellón) Spain

CERTECH USA

Lebanon, TN 37090 U.S.A.

CERTECH
INDUSTRIAL SERVICES

Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico

Sistemi di potenziamento e ricambi per atomizzatori

Spray driers potentation systems
and spray-drier spare parts

Sistemas para potenciar atomizadores
y repuestos para atomizadores

Systèmes d'augmentation de puissance
des atomiseurs et rechanges pour atomiseurs

Sistemas de reforço e peças
de reposição atomizador

6

CERTECH
S.P.A.



6. Sistemi di potenziamento e ricambi per atomizzatori

Spray driers potentiation systems and spray-drier spare parts

Sistemas para potenciar atomizadores y repuestos para atomizadores

Systemes d'augmentation de puissance des atomiseurs et rechanges pour atomiseurs

Sistemas de reforço e peças de reposição atomizador

Sistemi di potenziamento e ricambi per atomizzatori

SPRAY DRIERS POTENTIATION SYSTEMS AND SPRAY-DRIER SPARE PARTS

SISTEMAS PARA POTENCIAR ATOMIZADORES Y REPUESTOS PARA ATOMIZADORES

SYSTÈMES D'AUGMENTATION DE PUISSANCE DES ATOMISEURS ET RECHANGES POUR ATOMISEURS

SISTEMAS DE REFORÇO E PEÇAS DE REPOSIÇÃO ATOMIZADOR

6

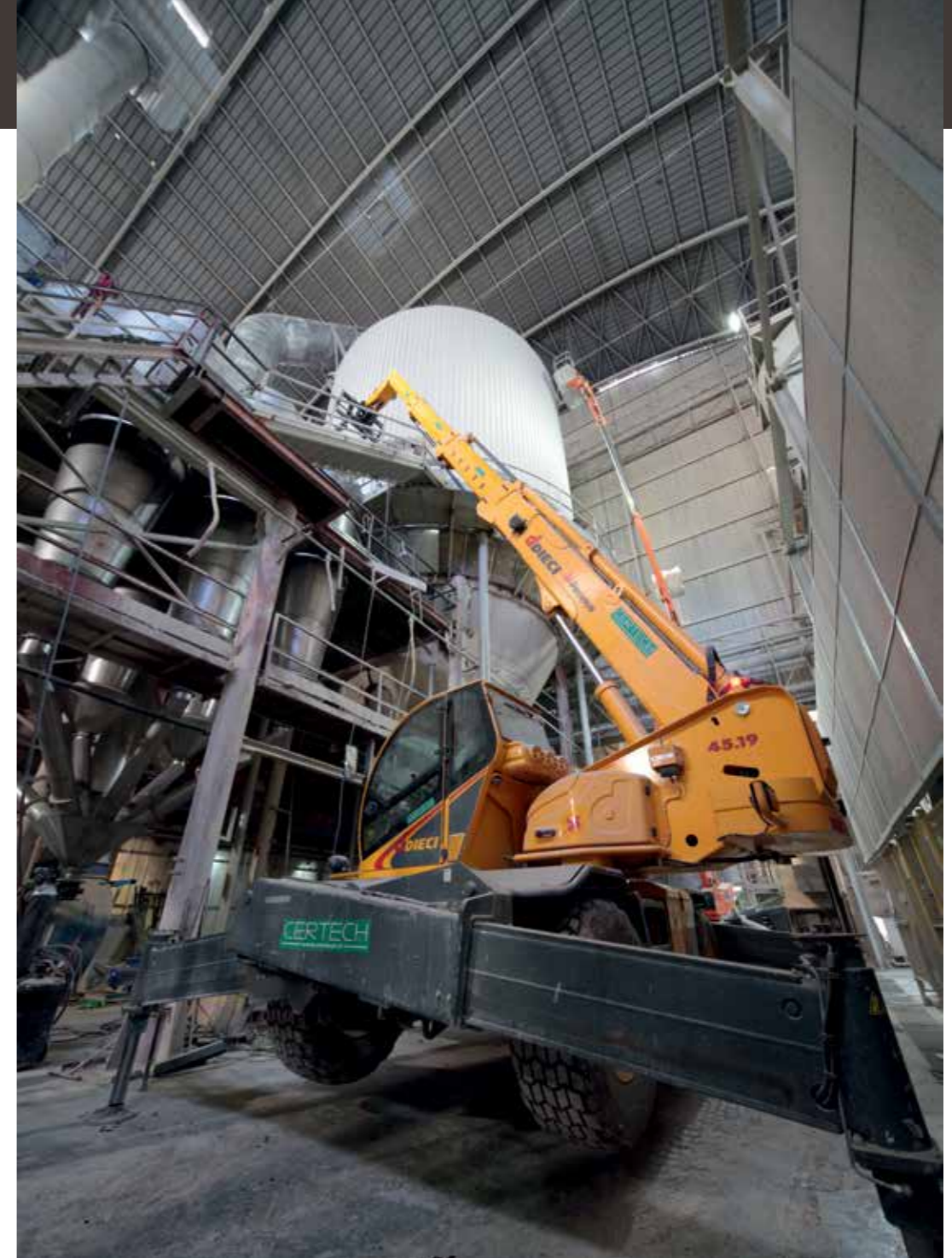
SCAN THE QR CODE AND SEE THE VIDEO OF SPRAY DRIER MAINTENANCE



SCAN THE QR CODE AND SEE THE VIDEO OF SPRAY DRIER POTENTIATION 1



SCAN THE QR CODE AND SEE THE VIDEO OF SPRAY DRIER POTENTIATION 2



La nostra azienda ha iniziato come attività di soli montaggi ed assistenza industriali, acquisendo una notevole esperienza anche nel settore degli atomizzatori. Con gli anni abbiamo appreso che le camere di atomizzazione degli atomizzatori, di marca o dimensioni diverse, sono sovradimensionate rispetto alla produzione nominale della macchina allo stato originale.

Nuestra empresa empezó dedicándose únicamente al montaje y a la asistencia industrial, adquiriendo una notable experiencia también en el campo de los atomizadores. Con los años, hemos aprendido que las cámaras de atomización de los atomizadores, de marcas o dimensiones diferentes, son demasiado grandes con respecto a la producción nominal de la máquina en su estado original.

A nossa empresa iniciou como atividades só de montagem e assistência industriais, adquirindo uma incrível experiência também no setor dos atomizadores. Com os anos, aprendemos que as câmaras de atomização dos atomizadores, de marca ou dimensões diferentes, são sobredimensionadas em relação à produção nominal da máquina no estado original.

Our company started its business with industrial installations and service only, acquiring a significant experience in spray driers sector too. During the years, we have learned that the spray drying chambers in the spray driers of different dimensions or makes are oversized compared with the rated production of the machine in its original state.

Notre société a commencé son activité comme entreprise de montages et assistance industrielles, en acquérant une expérience remarquable même en ce qui concerne le secteur des atomiseurs. Avec les années nous avons appris que les chambres d'atomisation des atomiseurs, de marque ou dimensions différentes, sont surdimensionnées par rapport à la production nominale de la machine à l'état original.



Atomizzatore durante la fase di trasformazione. Spray drier during the transformation phase. Atomizador durante la fase de transformación.
 Atomiseur pendant la phase de transformation. Atomizador durante a fase de transformação.

Per far fronte ad esigenze di spazio dei nostri clienti, abbiamo studiato dei sistemi di potenziamento che garantiscono risultati soddisfacenti di produzione con ridotti impieghi di denaro rispetto all'acquisto di una nuova macchina. Ad esempio, un atomizzatore con una capacità di evaporazione di 6.000 LT H₂O/h dopo il potenziamento potrà garantire 9.500 LT H₂O/h evaporati.

Normalmente, per poter elaborare l'offerta mandiamo un tecnico specializzato, che oltre a studiare l'impiantistica del sistema di potenziamento, fa un check-up completo all'atomizzatore, questo per cercare possibili parti danneggiate (esempio: cono, cilindro, diffusore aria calda, tubazioni aria esausta, cicloni ecc..) che impedirebbero il massimo rendimento della macchina.

Para responder a las necesidades de espacio de nuestros clientes, hemos estudiado sistemas de potenciación que garantizan resultados de producción satisfactorios con reducidas inversiones, en comparación con la compra de una máquina nueva. Por ejemplo, un atomizador con una capacidad de evaporación de 6.000 LT H₂O/h podrá garantizar 9.500 LT H₂O/h evaporados después de la potenciación. Generalmente, para poder elaborar la oferta enviamos un técnico especializado, que además de estudiar la instalación del sistema de potenciación, hace un chequeo completo del atomizador, para buscar posibles piezas dañadas (ejemplo: cono, cilindro, difusor del aire caliente, tubería del aire exhausto, ciclones, etc..) que impedirían el máximo rendimiento de la máquina.

Para atender às necessidades de espaço de nossos clientes, estudamos sistemas de atualização e reforço que garantem resultados de produção satisfatórios com redução de gasto de dinheiro em comparação com a compra de uma máquina nova.

Por exemplo, um atomizador com capacidade de evaporação de 6.000 LT H₂O/h após a atualização será capaz de garantir 9.500 Lt H₂O/h evaporado.

Normalmente, para processar a oferta enviamos um técnico especializado, que, além de estudar os sistemas do sistema de pressurização, faz um check-up completo do atomizador, isto para procurar possíveis peças danificadas (exemplo: cono, cilindro, difusor de ar quente, tubos de exaustão de ar, ciclones, etc.) que impediriam o desempenho máximo da máquina.

To meet the space requirements of our customers, we have studied potentiation systems that ensure satisfactory production results with reduced investments compared to the purchase of a new machine. For example, a spray drier with a capacity of 6.000 LT H₂O/h of evaporated, after the potentiation can guarantee 9.500 LT H₂O/h of evaporated.

Usually, in order to elaborate the offer, we send a skilled technician who, besides to study the engineering of the potentiation system, he totally checks the spray drier to find possible damaged parts (e.g.: cone, cylinder, hot air diffusor, exhausted air pipings, cyclones, etc...), that could prevent the full performance of the machine.

Pour faire face à des exigences d'espace de nos clients, nous avons étudié des systèmes d'augmentation de puissance qui garantissent des résultats de production satisfaisants avec des emplois d'argent réduits par rapport à l'achat d'une nouvelle machine. Par exemple, un atomiseur avec une capacité d'évaporation de 6.000 LT H₂O/h, après l'augmentation de puissance pourra garantir 9.500 LT H₂O/h évaporés. Normalement, pour pouvoir élaborer l'offre nous envoyons sur les lieux un technicien spécialisé, qui non seulement étudie les installations industrielles du système d'augmentation de puissance, mais qui fait aussi un check-up complet de l'atomiseur, afin de chercher des pièces endommagées éventuelles (par exemple : cône, cylindre, diffuseur d'air chaud, conduites d'air épuisé, cyclones, etc. ...) qui empêcheraient le rendement maximum de la machine.



Dettaglio di raffreddatore per polvere atomizzata e di nostro setaccio SET 700. Detail of a cooler for spray dried powder and of our SET 700 screen.
 Detalle de enfriador para polvo atomizado y de nuestro tamiz SET 700. Détail d'un refroidisseur pour poudre atomisée et de notre tamis SET 700. Detalhe do resfriador para pó atomizada e nossa peneira SET 700.



Cappello completo di diffusore per atomizzatore con capacità evaporativa di 22.000 Lt/h.
 Cap complete with diffusor for spray-drier with evaporative capacity of 22.000 Lts/h.
 Sombrero completo de difusor para atomizador con capacidad evaporativa de 22.000 Lts/h.
 Chapeau complète de diffuseur pour atomiseur avec capacité évaporative de 22.000 Lts/h.
 Chapéu completa com difusor para atomizador com capacidade de evaporação de 22.000 Lts/h.



Cappello diametro 12.000 mm con entrata aria calda centrale e porzione di cilindro H: 1500 mm.
 Hat diameter 12.000 mm with central hot air inlet and cylinder portion H: 1500 mm.
 Cabeza diámetro 12.000 mm con entrada de aire caliente central y porción de cilindro H: 1500 mm.
 Chapeau diamètre 12.000 mm avec entrée air chaud centrale et portion de cylindre H : 1500 mm.
 Chapéu diâmetro 12.000 mm com entrada de ar quente central e porção de cilindro H: 1500 mm.



Prima e dopo.
 Cappello con ingresso aria calda tangenziale vs cappello con ingresso aria calda centrale.
 Before and after.
 Hat with tangential hot air inlet vs hat with central hot air inlet.
 Antes y después.
 Sombrero con entrada aire caliente tangencial / sombrero con entrada aire caliente central.
 Avant et après.
 Chapeau avec entrée d'air chaud tangentielle vs chapeau avec entrée d'air chaud centrale.
 Antes e depois.
 Chapéu com entrada de ar quente tangencial vs chapéu com entrada de ar quente central.



Porzione di cilindro e cappello autoportanti costruiti interamente in acciaio inox.
 Self-supporting cylinder and cap portion completely built in stainless steel.
 Sección de cilindro y sombrero autoportantes construidos enteramente en acero inoxidable.
 Section de cylindre et chapeau autoportants construits entièrement en acier inoxydable.
 Parte do cilindro e chapéu autoportantes fabricados totalmente em aço inox.



Sostituzione cilindro e cappello con entrata aria calda tangenziale, con uno nuovo di maggiori dimensioni con entrata aria calda centrale.
 Replacement of cylinder and cap with tangential hot air entry, with a new one with bigger dimensions with central hot air entry.
 Sustitución cilindro y sombrero con entrada aire caliente tangencial, con uno nuevo de dimensiones mayores con entrada aire caliente central.
 Remplacement cylindre et chapeau avec entrée air chaud tangentiel, par un nouveau, de dimensions plus grandes avec entrée air chaud centrale.
 Substituição do cilindro e chapéu com entrada de ar quente tangencial, com um novo de maiores dimensões com entrada de ar quente central.



Esempio di atomizzatore il cui cilindro è stato alzato di 2000 mm per incrementare drasticamente la sua produzione.
 Example of a spray dryer whose cylinder has been raised by 2000 mm to drastically increase its production.
 Ejemplo de atomizador cuyo cilindro se ha levantado de 2000 mm para incrementar drásticamente su producción.
 Exemple d'atomiseur dont le cylindre a été surhaussé de 2000 mm pour en augmenter considérablement sa production.
 Exemplo de atomizador cujo cilindro foi levantado de 2000 mm para aumentar drasticamente a sua produção.

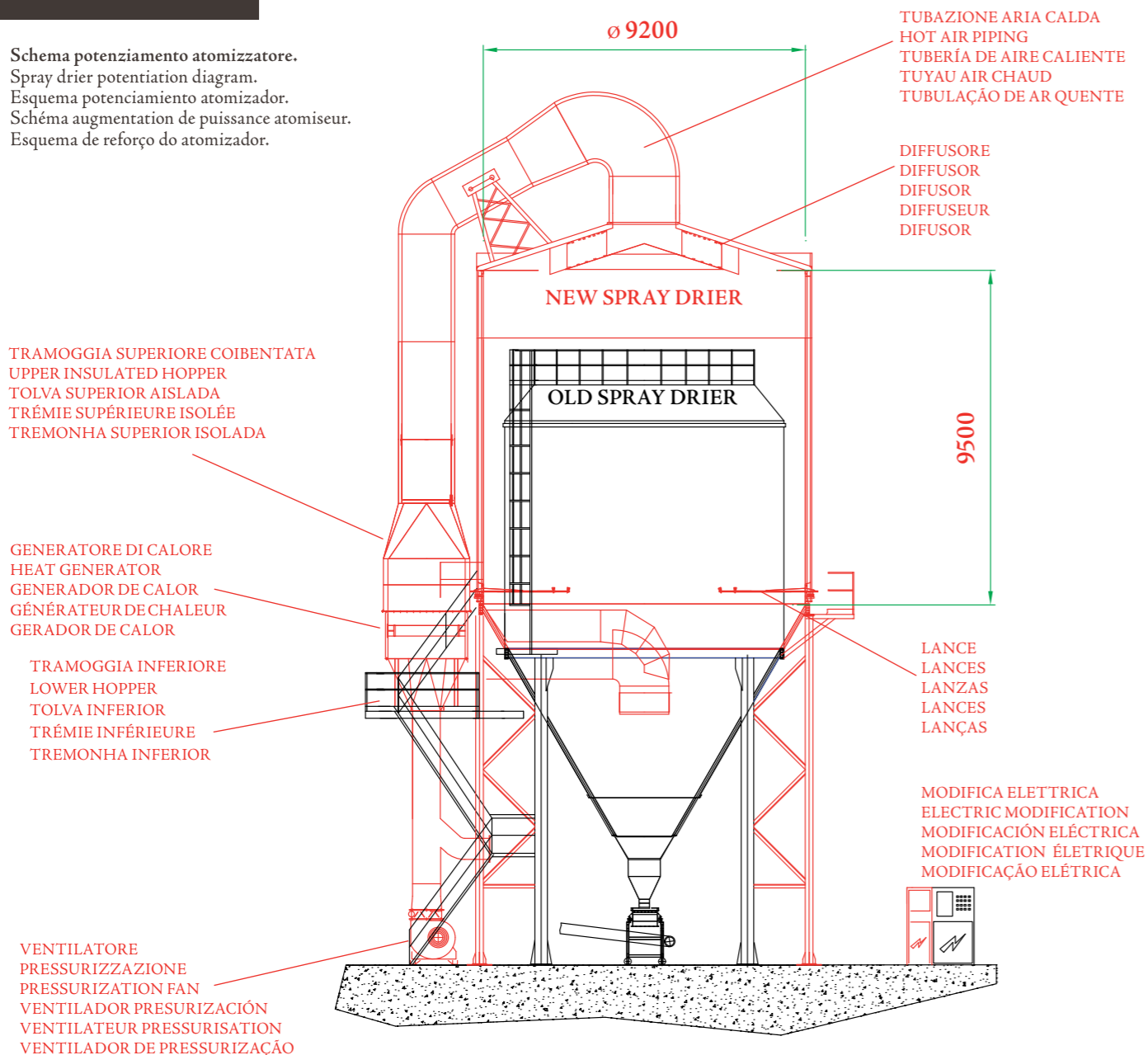


6. SISTEMI DI POTENZIAMENTO E RICAMBI PER ATOMIZZATORI
 SPRAY DRIERS POTENTIATION SYSTEMS AND SPRAY-DRIER SPARE PARTS

NELLE PAGINE A SEGUIRE, ALCUNI ESEMPLI DI ATOMIZZATORI DI NOSTRI CLIENTI AI QUALI ABBIAMO AUMENTATO LA CAPACITÀ PRODUTTIVA.
 IN THE FOLLOWING PAGES, SOME EXAMPLES OF SPRAY DRIERS OF OUR CUSTOMERS, TO WHICH WE HAVE INCREASED THE PRODUCTIVE CAPACITY.
 EN LAS PAGINAS SIGUIENTES, ALGUNOS EJEMPLOS DE ATOMIZADORES DE NUESTROS CLIENTES A LOS CUALES HEMOS AUMENTADO LA CAPACIDAD PRODUCTIVA.
 DANS LES PAGES SUIVANTES, QUELQUES EXEMPLES D'ATOMISEURS DE NOS CLIENTS AUXQUELS NOUS AVONS AUGMENTÉ LA CAPACITÉ PRODUCTIVE.
 NAS PÁGINAS A SEGUIR, ALGUNOS EJEMPLOS DE ATOMIZADORES DE NOSSOS CLIENTES, PARA OS QUAIS AUMENTAMOS A CAPACIDADE PRODUTIVA.

SC908001

Schema potenziamento atomizzatore.
 Spray drier potentiation diagram.
 Esquema potenciamiento atomizador.
 Schéma augmentation de puissance atomiseur.
 Esquema de reforço do atomizador.



PRODUZIONE PRIMA DEL POTENZIAMENTO:
 3500 LITRI DI H₂O EVAPORATA/ORA
 PRODUCTION BEFORE POTENTIATION:
 3500 LT OF EVAPORATED WATER/HOUR
 PRODUCCIÓN ANTES DEL POTENCIAMIENTO:
 3500 LT DE AGUA EVAPORADA/HORA
 PRODUCTION AVANT DE L'AUGMENTATION DE PUISSANCE:
 3500 LT D'EAU ÉVAPORÉE/HEURE
 PRODUÇÃO ANTES DO REFORÇO:
 3500 LITRI DI H₂O EVAPORADO/HORA.

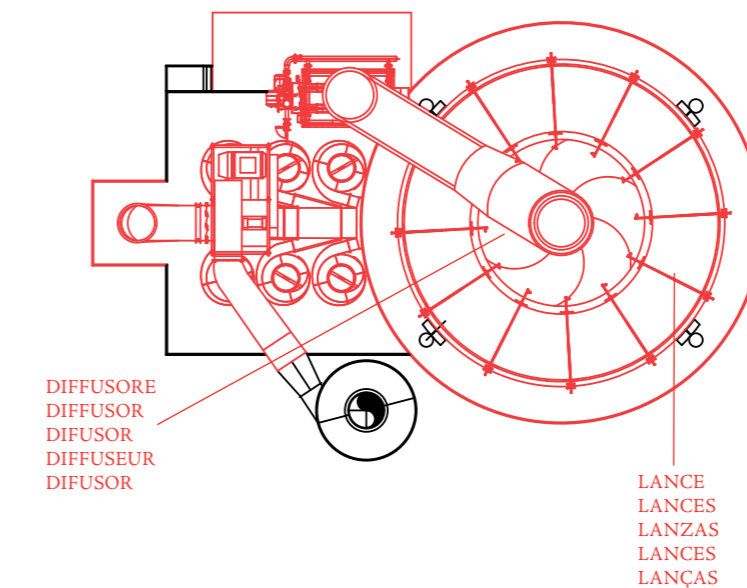
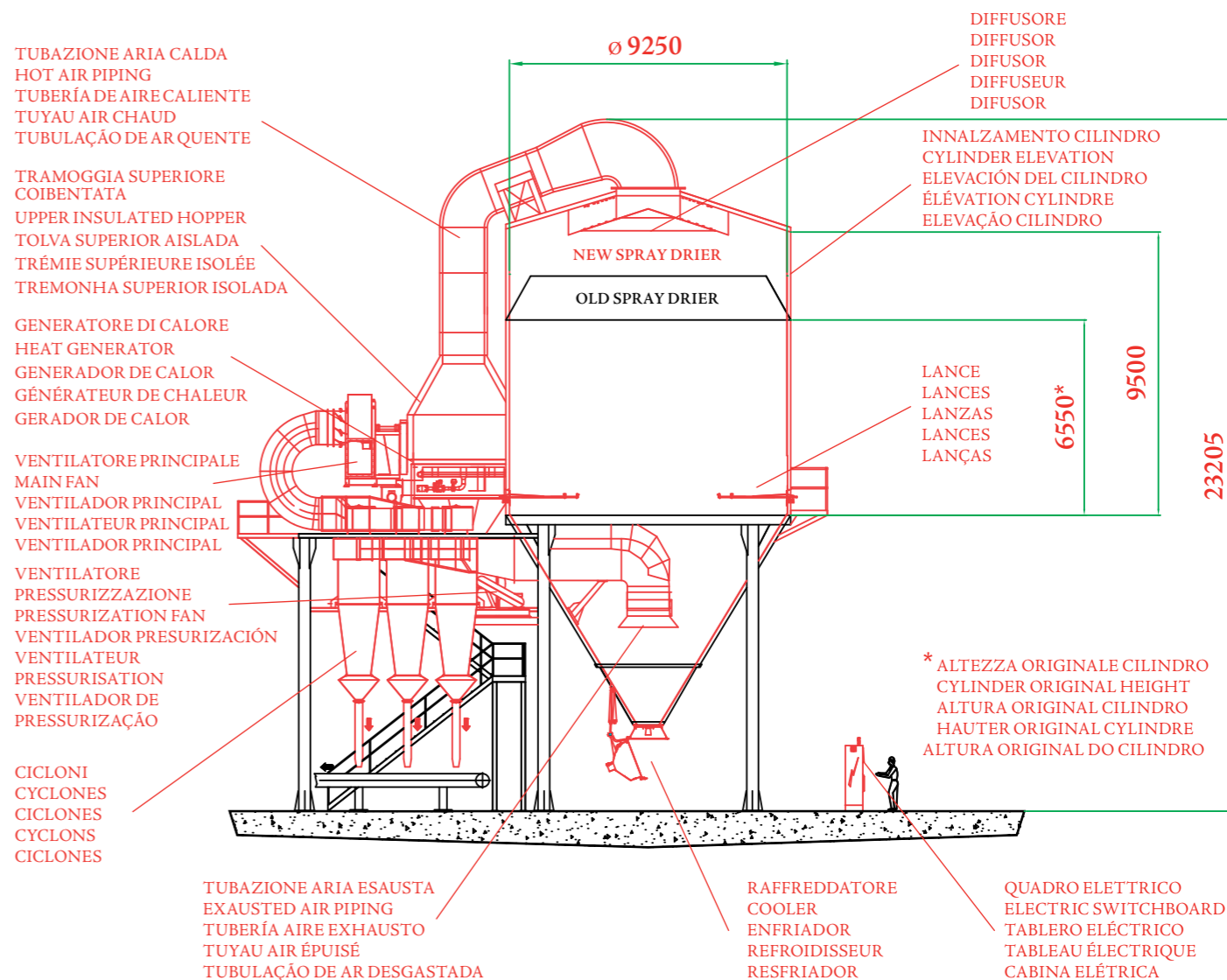
PRODUZIONE DOPO IL POTENZIAMENTO:
 10000 LITRI DI H₂O EVAPORATA/ORA
 PRODUCTION AFTER POTENTIATION:
 10000 LT OF EVAPORATED WATER/HOUR
 PRODUCCIÓN DESPUÉS DEL POTENCIAMIENTO:
 10000 LT DE AGUA EVAPORADA/HORA
 PRODUCTION APRÈS L'AUGMENTATION DE PUISSANCE:
 10000 LT D'EAU ÉVAPORÉE/HEURE
 PRODUÇÃO APÓS O REFORÇO:
 10000 LITRI DI H₂O EVAPORADO/HORA.

MATERIALE DI FORNITURA CERTECH. MATERIAL SUPPLIED BY CERTECH. MATERIAL SUMINISTRADO POR CERTECH. MATÉRIEL DE FOURNITURE CERTECH. MATERIAL DE FORNECIMENTO CERTECH.

SISTEMAS PARA POTENCIAR ATOMIZADORES Y REPUESTOS PARA ATOMIZADORES.
 SYSTÈMES D'AUGMENTATION DE PUISSANCE DES ATOMISEURS ET RECHANGES POUR ATOMISEURS.
 SISTEMAS DE REFORÇO E PEÇAS DE REPOSIÇÃO ATOMIZADOR

Schema potenziamento atomizzatore.
 Spray drier potentiation diagram.
 Esquema potenciamiento atomizador. Schéma augmentation de puissance atomiseur.
 Esquema de reforço do atomizador.

SC1467001



PRODUZIONE PRIMA DEL POTENZIAMENTO:
 6000 LITRI DI H₂O EVAPORATA/ORA
 PRODUCTION BEFORE POTENTIATION:
 6000 LT OF EVAPORATED WATER/HOUR
 PRODUCCIÓN ANTES DEL POTENCIAMIENTO:
 6000 LT DE AGUA EVAPORADA/HORA
 PRODUCTION AVANT DE L'AUGMENTATION DE PUISSANCE:
 6000 LT D'EAU ÉVAPORÉE/HEURE
 PRODUÇÃO ANTES DO REFORÇO:
 6000 LITRI DI H₂O EVAPORADO/HORA.

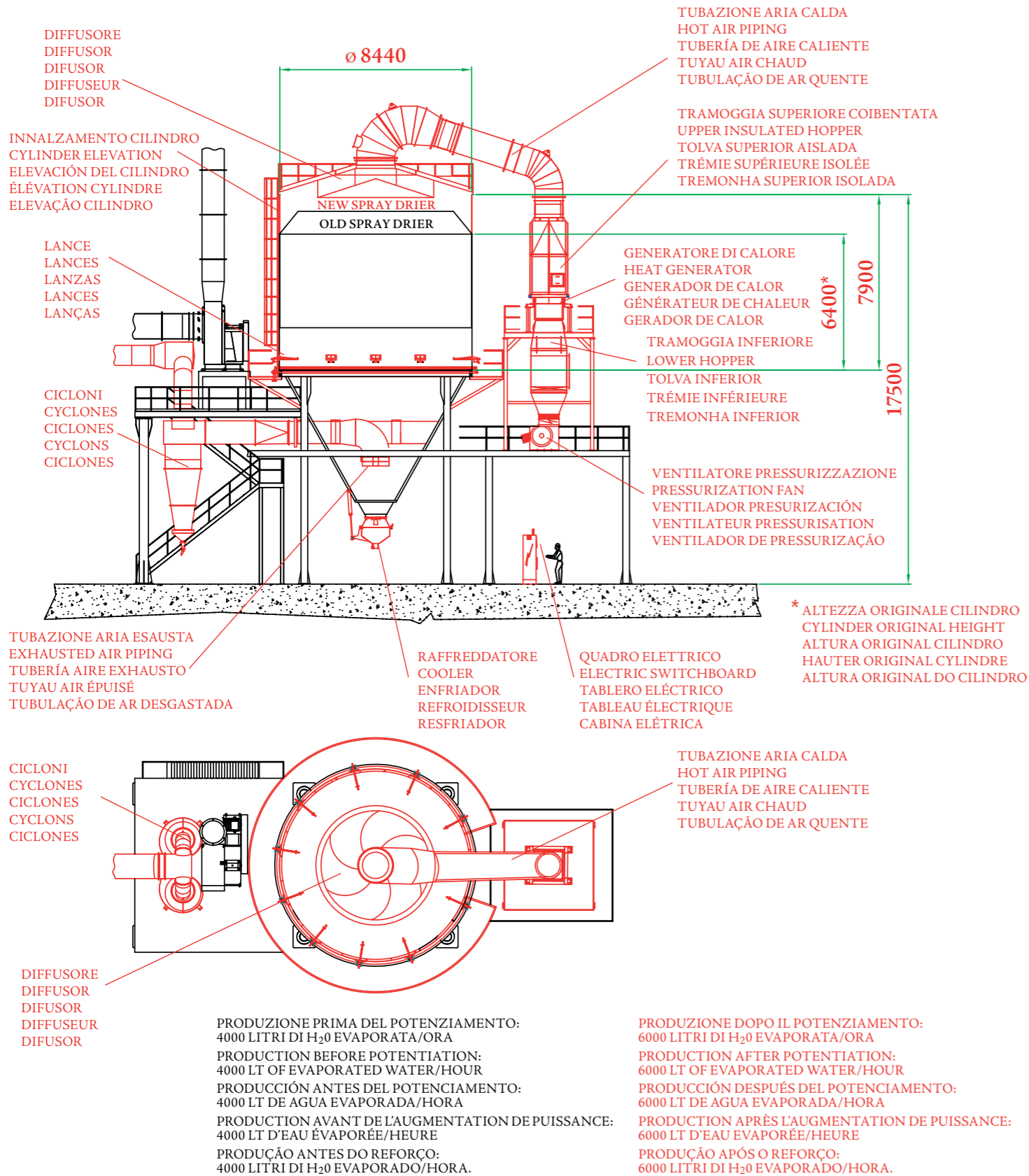
PRODUZIONE DOPO IL POTENZIAMENTO:
 13000 LITRI DI H₂O EVAPORATA/ORA
 PRODUCTION AFTER POTENTIATION:
 13000 LT OF EVAPORATED WATER/HOUR
 PRODUCCIÓN DESPUÉS DEL POTENCIAMIENTO:
 13000 LT DE AGUA EVAPORADA/HORA
 PRODUCTION APRÈS L'AUGMENTATION DE PUISSANCE:
 13000 LT D'EAU ÉVAPORÉE/HEURE
 PRODUÇÃO APÓS O REFORÇO:
 13000 LITRI DI H₂O EVAPORADO/HORA.

MATERIALE DI FORNITURA CERTECH. MATERIAL SUPPLIED BY CERTECH. MATERIAL SUMINISTRADO POR CERTECH. MATÉRIEL DE FOURNITURE CERTECH. MATERIAL DE FORNECIMENTO CERTECH.

6. SISTEMI DI POTENZIAMENTO E RICAMBI PER ATOMIZZATORI
 SPRAY DRIERS POTENTIATION SYSTEMS AND SPRAY-DRIER SPARE PARTS

SC1466001

Schema potenziamento atomizzatore.
 Spray drier potentiation diagram.
 Esquema potenciamiento atomizador. Schéma augmentation de puissance atomiseur.
 Esquema de reforço do atomizador.

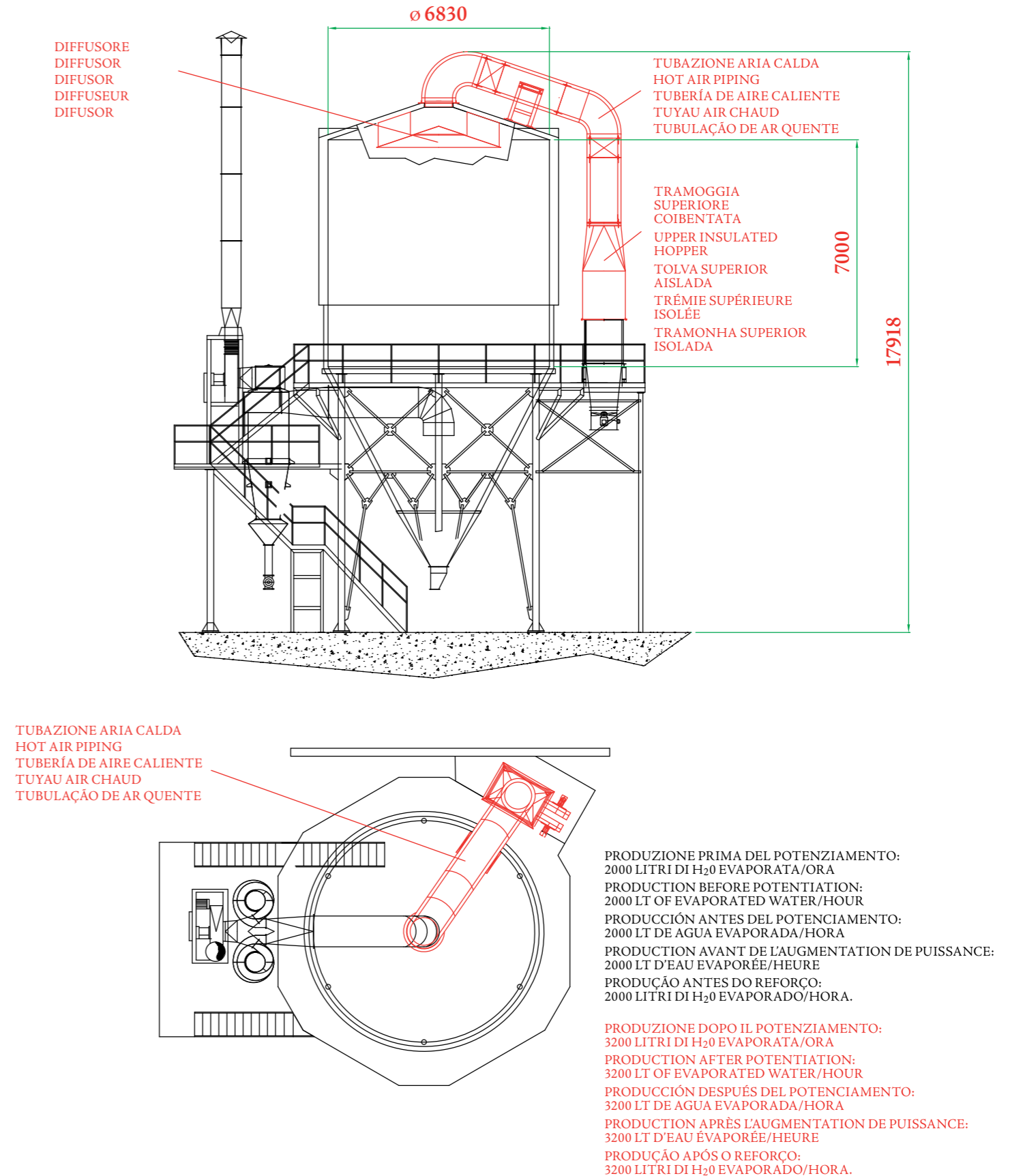


MATERIALE DI FORNITURA CERTECH. MATERIAL SUPPLIED BY CERTECH. MATERIAL SUMINISTRADO POR CERTECH. MATÉRIEL DE FOURNITURE CERTECH. MATERIAL DE FORNECIMENTO CERTECH.

SISTEMAS PARA POTENCIAR ATOMIZADORES Y REPUESTOS PARA ATOMIZADORES.
 SYSTÈMES D'AUGMENTATION DE PUISSANCE DES ATOMISEURS ET RECHANGES POUR ATOMISEURS.
 SISTEMAS DE REFORÇO E PEÇAS DE REPOSIÇÃO ATOMIZADOR

SC620001

Schema potenziamento atomizzatore.
 Spray drier potentiation diagram.
 Esquema potenciamiento atomizador. Schéma augmentation de puissance atomiseur.
 Esquema de reforço do atomizador.



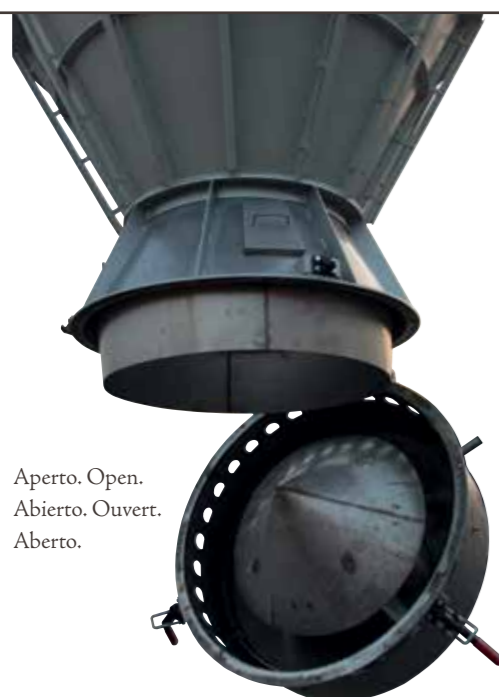
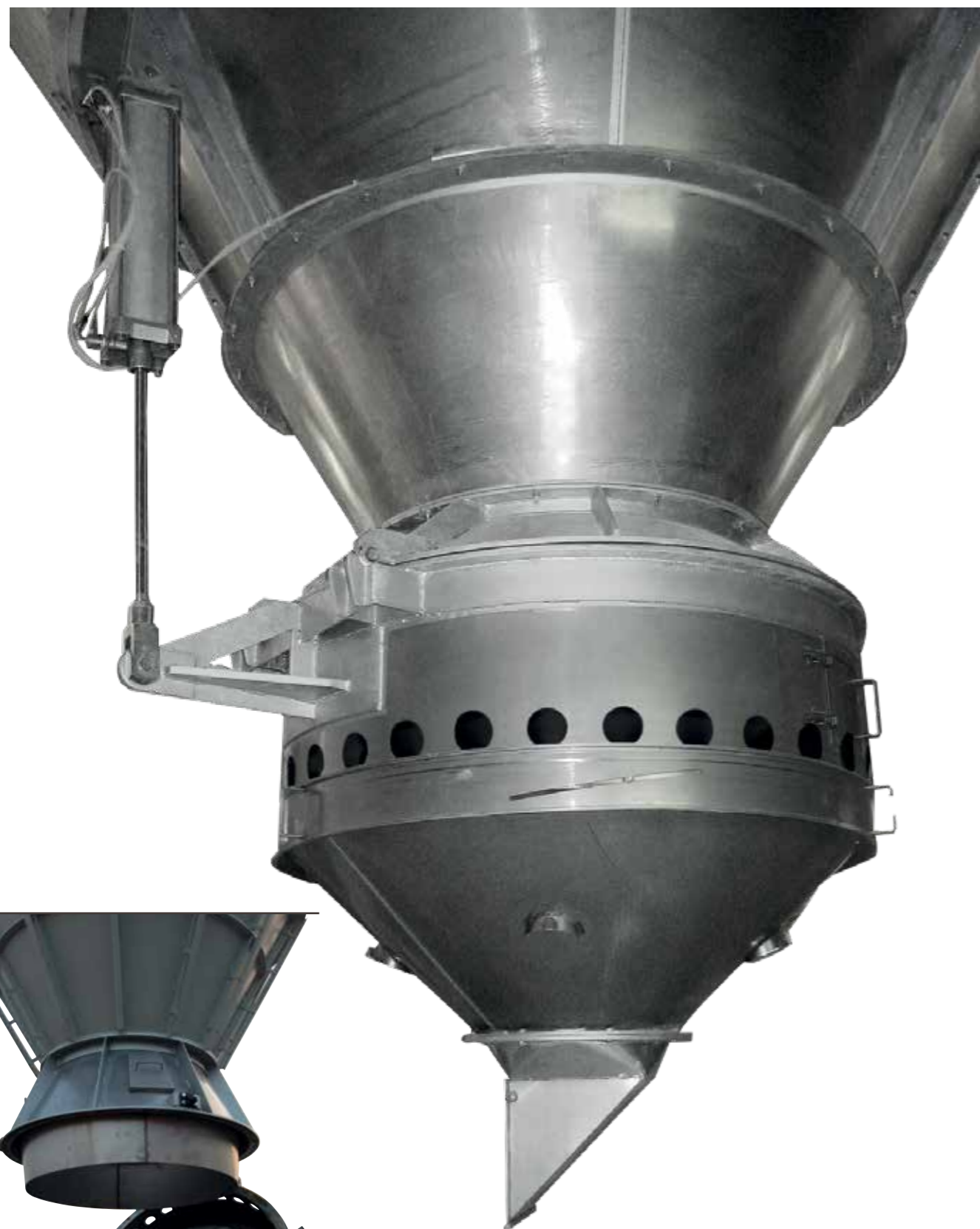
MATERIALE DI FORNITURA CERTECH. MATERIAL SUPPLIED BY CERTECH. MATERIAL SUMINISTRADO POR CERTECH. MATÉRIEL DE FOURNITURE CERTECH. MATERIAL DE FORNECIMENTO CERTECH.



Diffusore con entrata aria tangenziale in fase di montaggio. Diffuser with tangential air inlet during installation phase. Difusor con entrada aire tangencial en fase de montaje. Diffuseur avec entrée air tangentielle en phase d'installation. Difusor com entrada ar tangencial em fase de instalação.



Atomizzatore con doppio giro di lance per sfruttare completamente l'altezza della camera di essiccazione.
Spray dryer with double lance turn to fully exploit the height of the drying chamber.
Atomizador con doble giro de lanzas para aprovechar completamente la altura de la cámara de secado.
Atomiseur avec double rangée de lances pour exploiter pleinement la hauteur de la chambre de séchage.
Atomizador com duplo giro de lanças para desfrutar completamente a altura da câmara de secagem.



Aperto. Open.
 Abierto. Ouvert.
 Aberto.

Raffreddatore per polvere atomizzata apribile con pistone pneumatico.
 Openable cooler for spray-dried powder with pneumatic piston.
 Enfriador para polvo atomizado que se puede abrir con pistón neumático.
 Refroidisseur pour poudre atomisée ouvrable avec un piston pneumatique.
 Resfriador para pó atomizado que pode ser aberto com pistão pneumático.



Dettaglio bruciatore in vena d'aria.
 Detail of the duct burner.
 Detalle quemador en vena de aire.
 Détail brûleur en veine d'air.
 Detalhe do queimador na veia de ar.



Corona di spruzzatura per atomizzatori.
 Con possibilità di averla con raccordo di ingresso intercambiabile e flangiata in due metà per facilitarne la pulizia.
 Spraying crown for spray driers.
 With possibility of made it with interchangeable entry connection and flanged in two halves to ease its cleaning.
 Corona de pulverización para atomizadores.
 Con posibilidad de tenerla con conexión de entrada intercambiabile y con brida en dos mitades para facilitar su limpieza.
 Couronne de pulvérisation pour atomiseurs.
 Avec possibilité de l'avoir avec connexion d'entrée interchangeable et avec bride en deux moitiés pour en faciliter le nettoyage.
 Coroa de pulverização para atomizadores.
 Com possibilidade de tê-la com conexão de entrada intercambiável e flangeada em duas metades para facilitar a limpeza.



Siamo in grado di fornire qualsiasi tipo di manica filtrante.
 We can supply whatever type of filtering bag.
 Estamos en condiciones de suministrar cualquier tipo de manga filtrante.
 Nous sommes en mesure de fournir routes sortes de manches filtrantes.
 Somos capazes de fornecer qualquer tipo de manga filtrante.



Caratteristiche costruttive

- Gruppo pompa VERTICALE.
- Versione con motore standard e giunto elastico di collegamento all'albero.
- Albero a sbalzo senza boccia di fondo che permette il funzionamento a secco.
- Vasca in acciaio inox AISI 304.
- Valvole a farfalla elettropneumatiche con lente in acciaio INOX AISI 316.
- Tubo di ricircolo in gomma antiabrasiva.
- Un nuovo sistema di pesatura permette di dosare con facilità e precisione acqua e polveri.

Constructive features

- VERTICAL pump group.
- Version with standard motor and elastic joint for the connection to the shaft.
- Overhang shaft without bottom bushing which allows the dry operation.
- AISI 304 stainless steel tank.
- Electropneumatic butterfly valves with lens in AISI 316 stainless steel.
- Recirculation pipe in anti-abrasive rubber.
- One new weighing system which allows the dosing of water and powders with facility and precision.

Características constructivas

- Grupo bomba VERTICAL.
- Versión con motor estándar y acoplamiento elástico de conexión al eje.
- Eje voladizo sin casquillo de fondo que permite el funcionamiento en seco.
- Tanque en acero inoxidable AISI 304.
- Válvulas de mariposa electroneumáticas con lente en acero inoxidable AISI 316.
- Tubo de recirculación en goma anti-abrasiva.
- Un nuevo sistema de pesado permite dosar con facilidad y precisión agua y polvos.

Caractéristiques constructives

- Groupe pompe VERTICAL.
- Version avec moteur standard et joint élastique de connexion à l'arbre.
- Arbre port-a-faux sans boîte d'essieux de fond qui permet le fonctionnement à sec.
- Cuve en acier inoxydable AISI 304.
- Vannes à papillon électropneumatiques avec lent en acier inoxydable AISI 316.
- Tuyau de recirculation en caoutchouc anti-abrasive.
- Un nouveau système de pesage permet de doser eau et poudres avec facilité et précision.

Características construtivas

- Grupo da bomba VERTICAL.
- Versão com motor padrão e junta elástica de conexão ao eixo.
- Eixo em balanço sem bucha de fundo que permite o funcionamento a seco.
- Tanque em aço inox AISI 304.
- Válvulas borboleta eletropneumáticas com lente em aço INOX AISI 316.
- Tubo de recirculação em borracha antiabrasiva.
- Um novo sistema de pesagem permite dosar com facilidade e precisão de água e pós.

ECD 4-5-6

Scioglitori a controllo completamente elettronico utilizzabile per:

- Recupero polveri provenienti da filtri a maniche (atomizzatori e altri sistemi);
- Dispersione ossidi coloranti.

Electronically-controlled dissolver used for:

- Recovering of powders coming from bag filters (spray-driers and other systems);
- Dispersion of colouring oxides.

Diluidor de control completamente electrónico utilizable para:

- Recuperación polvos provenientes de filtros de mangas (atomizadores y otros sistemas);
- Dispersión oxidos colorantes.

Délayeur à contrôle entièrement électronique utilisable pour:

- Récupération des poudres provenant des filtres à manches (atomiseurs et autres systèmes);
- Dispersion oxydes colorants.

Diluidor com controle completamente eletrônico utilizável para:

- Recuperação de pós provenientes de filtros de mangas (atomizadores e outros sistemas);
- Dispersão de óxidos colorantes.



Caratteristiche tecniche Technical features. Características técnicas Caractéristiques techniques. Características técnicas	ECD - 4	ECD - 5	ECD - 6
Potenza elettrica kw. Electrical power kw. Potencia eléctrica kw. Puissance électrique kw. Potência elétrica kw.	7,5	11	18,5
Capacità vasca lt. Tank capacity lt. Capacidad tanque lt. Capacité cuve lt. Capacidade do tanque em l.	500	1000	1500
Peso kg. Weight kg. Peso kg. Poids kg. Peso kg.	480	725	1150
Capacità di scioglimento kg/h Dissolving capacity kg/h Capacidad de disolución kg/h Capacité de dissolution kg/h Capacidade de diluição kg/h	400	800	1600

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso - We reserve the right to introduce changes without notice
 Nos reservamos el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso - Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis
 Nós nos reservamos o direito de realizar modificações sem prévio aviso